

HYUNDAI

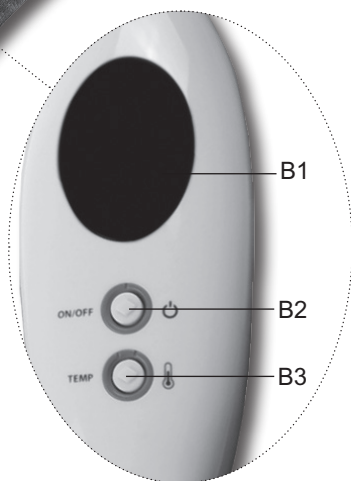
CCH 658



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ / BEDIENUNGSANLEITUNG**

**Elektrická hřející dečka na záda / Elektrická hřejúca deka
na chrbát / Elektryczna poduszka rozgrzewający / Electric
blanket warmer / Elektromos melegítő takaró / Elektrische
Rückenheizdecke**



Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Zdjęcia służą wyłącznie jako
ilustracja / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek /
Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Děti starší 3 let nesmí spotřebič používat, jestliže nejsou řídicí zařízení nastavena rodičem nebo opatrovníkem, nebo pokud nebylo dítě dostatečně instruováno, jak ovládat bezpečně řídicí zařízení. Děti do 3 let nejsou schopny reagovat na přehřátí.
- Před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu el. zásuvky!
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně nebo upadl na zem a poškodil se, poškodil se a je netěsný. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **POZOR:** Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedené spotřebiče do činnosti.
- **Po ukončení ohřevu a před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.**
- Před zapnutím spotřebiče se ujistěte se, že napětí v elektrické síti odpovídá údajům na štítku spotřebiče.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Tento spotřebič není určen pro venkovní použití.
- Nepoužívejte spotřebič k vytápění místností!

- Nepoužívejte k zahřívání zvířat.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče.
- Nepoužívejte dečku, jste-li mokří.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li vlhký nebo mokrý.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokrýma rukama.
- Nepoužívejte spotřebič ve vlhkých místnostech (např. koupelně, sauně).
- Teplota okolního vzduchu by neměla přesáhnout 40 °C.
- Spotřebič nenechávejte vystavený povětrnostním vlivům (**děšť, mráz, přímé sluneční záření atd.**).
- Dečku použijte pouze s řídící jednotkou (ovladačem), která je k ní určena.
- Vnitřek spotřebiče obsahuje síť vodičů. Dbejte, aby se nevytvářely ostře přehyby. Nelamejte tělo spotřebiče. Poškozený vyhřívací kabel může způsobit požár nebo zranění.
- Ovladač neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně)!
- Používejte pouze s řádně zapojeným dálkovým ovladačem.
- Pokud hřející dečku používáte nestandardně, jako přeloženou či zmačkanou, může dojít k přehřátí. V takovém případě způsobí tepelná ochrana a hřející dečka přestane hřát. Neopravujte prosím spotřebič sami. Spotřebič je nutné zanést do nejbližšího servisu. Opravu smí provést pouze výrobce nebo jeho servisní technik.
- Hřející dečku neskládejte pokud je zapnutá, nechte ji před uložením vychladnout.
- Nepoužívejte špendlíky, vyvarujte se styku hřející dečky s ostrými předměty a úderů tupými předměty do hřející dečky. Neuchycute hřející dečku pomocí špendlíků či jiných kovových předmětů.
- Vyhřívací dečku a ovladač neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně)!
- Spotřebič se nesmí používat během spánku!
- Spotřebič nepřenášejte za přívod ovladače.
- Spotřebič není konstruován pro nepřetržité používání.
- Vyhřívací dečku nepoužívejte pod příkrývkou.
- Během použití zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu mezi pokožkou a povrchem dečky.
- Abyste se vyhnuli popálení, nenechte výrobek používat nesvéprávními osobami, dětmi a lidmi neschopné pohybu či netlivlými na teplo nebo osoby, které jsou pod vlivem uklidňujících léků případně alkoholu.
- Spotřebič nezapínejte, pokud jsou na jeho povrchu předměty, aby se spotřebič nepřehřál.
- Dokud je hřející dečka zapnutá, nesmí být ovladač zakryt dekou, polštářem apod. a nesmí ležet na přístroji.
- Hřející dečku nežehlete. Vyhněte se poškození izolace topných vodičů.
- Nepoužívejte současně s jinými tepelnými zařízeními (jako hřející bota, ohřívací láhev), neohřívajte na ní jiná zařízení.
- Tento spotřebič má vyhřívání povrch. Osoby nevnímající teplo musí být opatrné při používání tohoto spotřebiče.
- Příliš dlouhá aplikace může vést k popálení pokožky.
- Při použití vyhřívací dečky se řiďte svými pocity. Pokud máte nepříjemné pocity, cítíte se nepohodlně nebo vám dečka způsobuje bolest, okamžitě přerušete používání.
- Pokud by se objevily nějaké zdravotní potíže (např. otoky, zduřelá místa), použití spotřebiče konzultujte se svým ošetřujícím lékařem.
- Zástrčku ze zásuvky nevytahujte za kabel.
- Tento produkt není určen pro lékařské použití v nemocnici.
- Životnost hřející dečky je za normálních podmínek 8 let. Pokud tuto dobu překročíte, výrobce doporučuje hřející dečku vyměnit za novou. Výrobek, který byl nesprávně používán nebo jinak poškozen, by se měl nechat opravit před dalším použitím.
- Nepoužívejte zmačkané, neshrnujte.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.

- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **úraz el. proudem, požár**) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

A – hřející dečka

B – ovladač

B1 – displej

B2 – tlačítko **ON/OFF** „“

B3 – tlačítko **TEMP** „“ pro nastavení teploty

III. POKYNY K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte spotřebič. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezni fólie, samolepky nebo papír.

OVLÁDÁNÍ:

Tlačítko „“ **ON/OFF (B2)**

Stisknutím a držením tlačítka (cca 3 sec.) spotřebič uvedete do chodu. Po ukončení použití spotřebič vypněte stisknutím a držením tlačítka a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.

Poznámky

- Po zapnutí spotřebiče se na displeji **B1** zobrazí nastavení teploty v úrovni „3“.
- Upevňovací popruhy lze v případě potřeby odejmout.

Tlačítko „“ pro nastavení teploty (B3)

- Tisknutím tlačítka B3 nastavíte teplotu v rozsahu (1, 2, 3, 4, 5, 6).
- Rozsah teplot se pohybuje v rozmezí 30 - 45 °C.

Použití:

- Úplně rozviňte přírodní kabel (zkontrolujte, zda napájecí přívod není poškozen nebo zapleten).
- Připojte kabel s ovladačem **B** k dečce a poté spotřebič **A** k el. síti (dbejte na to, aby byl konektor správně zasunut). Ovladač umístěte tak, aby byl snadno dostupný.
- Přiložte a následně upevněte dečku pomocí popruhu i spony na oblast těla, kterou chcete prohřát

- Zapněte spotřebič dlouhým stisknutím tlačítka **B2**.
- Pomocí tlačítka **B3** nastavte požadovanou teplotu. Nastavená teplota je indikována na displeji **B1**. Doporučujeme začít na nižším stupni výkonu a v případě potřeby výkon zvýšit.
- Po 90 minutách provozu dojde k automatickému vypnutí spotřebiče.
- Hřející dečku můžete kdykoliv během používání vypnout pomocí stisknutí a držení tlačítka **B2** (cca 3 sec.).

Poznámka

- Pro dlouhodobý provoz použijte stupeň 1. Vyšší stupně výkonu slouží pro krátkodobé použití nebo pro rychlejší dosažení požadované teploty.

IV. ÚDRŽBA

Odpojte ovladač **B** od hřející dečky/vesty **A**. Ovladač **B** otřete vlhkým hadříkem. Hřející dečku/vestu **A** můžete prát v pračce. Doporučujeme však ruční praní pro delší životnost spotřebiče. K čištění nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky a průmyslová rozpouštědla. Po vyprání dečku/vestu přehodte přes prádelní šňůru (nepoužívejte kolíčky) a nechte důkladně vyschnout

Praní hřející dečky v pračce

Před praním hřející dečky se ujistěte, že je v dobrém stavu a nevykazuje žádné poškození.

1. Vezměte dečku a odpojte konektor. Ujistěte se, že ovladač a napájecí kabel nejsou k dečce připojeni.
2. Vložte dečku do pračky, jako při praní oblečení.
3. Po 10-15 minutách praní pračku vypněte a nechte dečku pořádně uschnout. (V žádném případě se nesnažte sušení uspiší zapnutím dečky!).
4. Předtím, než připojíte konektor s dálkovým ovladačem, ujistěte se, že je dečka suchá.

Poznámky

- Ujistěte se, že je pračka čistá.
- Teplota vody v pračce by měla být v rozsahu od 25 °C do 40 °C. Je-li teplota vody vyšší, může dojít k poškození ohřívací dečky. Doporučujeme teplotu 30 °C.
- Do pračky s dečkou nevkládějte žádné ostré předměty, které by mohly hřející dečku poškodit
- Dečku nepoužívejte, je-li mokrá nebo vlhká.

Skladování spotřebiče

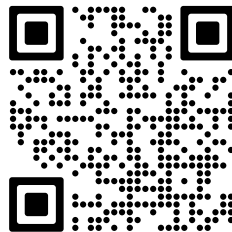
Po použití odpojte spotřebič z elektrické sítě, nechte ho zchladnout a uskladněte ho na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Přívodní kabel nesmí být omotan kolem ovládání spotřebiče! Na složenou dečku nepokládějte těžké předměty, aby nedošlo k jejímu poškození.

**Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!
Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!**

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách
www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese
www.hyundai-electronics.cz

Kontakt na výrobce: info@hyundai-electronics.cz



V. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Chybová hlášení:

Zobrazeno na displeji	Problém	Řešení
„P“	Konektor ovladače není správně připojen k dečce	Zkontrolujte připojení konektoru
„E“	Vnitřní okruh dečky je poškozen	Obraťte se na autorizované servisní středisko
„C“	Ovladač se přehřál	Odpojte dečku od el. sítě a počkejte, až ovladač vychladne

Přístroj nefunguje

- Zkontrolujte, zda je v zásuvce elektrické napětí. Pro kontrolu můžete použít jiný elektrický spotřebič.
- Zkontrolujte, není-li poškozen přívodní kabel.

VI. LEGISLATIVA A EKOLOGIE



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru).



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem (případně baterií/akumulátorem) po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

VII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)
 Příkon (W)
 Spotřebič třídy ochrany
 Hmotnost (kg) cca
 Rozměry cca (DxV), (mm)

uvedeno na typovém štítku výrobku
 uvedeno na typovém štítku výrobku
 II.
 0,7
 650 x 820

Příkon ve vypnutém stavu je < 1,00 W

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem. Uvedené obrázky jsou pouze ilustrační.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
<i>Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.</i>	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	<i>Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.</i>
	UPOZORNĚNÍ
	<i>Na praní zvolte program praní 40 °C.</i>
	<i>Neprat.</i>
	<i>El. dečku nežehlete.</i>
	<i>Nepoužívejte bělicí prostředky.</i>
	<i>Nesušte v sušičce na prádlo.</i>
	<i>Nesmí se čistit v čistírně.</i>
	<i>Nepoužívejte špendlíky a jehly.</i>
	<i>Nepoužívejte složené nebo přehnuté.</i>
	<i>Spotřebič třídy ochrany II.</i>
	<i>Nepoužívejte velmi malými dětmi (0 - 3-roky).</i>

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu používateľovi spotrebiča.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti staršie ako 3 roky nesmú spotrebič používať, ak nie sú riadiace zariadenia nastavené rodičom alebo opatrovníkom, alebo ak nebolo dieťa dostatočne inštruované, ako ovládať bezpečne riadiace zariadenia. Deti do 3 rokov nie sú schopné reagovať na prehriatie.
- Pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Ak je napájací prívod spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa, poškodil sa. V takých prípadoch ho odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkčnosť.
- **POZOR:** Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s tepelne citlivým riadiacim zariadením, programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína spotrebič automaticky, pretože v prípade, že by bol spotrebič zakrytý alebo premiestnený, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- **Po skončení práce a pred každou údržbou spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.**
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom a nesmie sa ponoriť do vody.
- Tento spotrebič nie je určený na vonkajšie použitie.
- Nepoužívajte spotrebič na vykurovanie miestností!
- Nepoužívajte pre zvieratá.
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča.
- Pred zapnutím prístroja sa uistite, že napätie v el. sieti odpovedá údaju na štítku prístroja.

- Nepoužívajte hrejúcu deku, ak ste mokrí.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je vlhký alebo mokrý.
- Nepoužívajte spotrebič vo vlhkých miestnostiach (napr. kúpeľne).
- Ak hrejúcu deku používate neštandardne, ako preloženú či pokrčenú, môže dôjsť k prehriatiu. V takom prípade zapôsobí tepelná ochrana a hrejúca deka prestane hriať. Neopravujte prosím spotrebič sami. Spotrebič je nutné zaniešať do najbližšieho servisu. Opravu môže vykonať iba výrobca alebo jeho servisný technik.
- Vnútro spotrebiča obsahuje sieť vodičov. Dbajte, aby sa nevytvárali ostré prehyby. Nelámte telo spotrebiča. Poškodený vyhrievací kábel môže spôsobiť požiar alebo zranenie.
- Hrejúcu deku neskladajte, ak je zapnutá, nechajte ju pred uložením vychladnúť.
- Nepoužívajte špendlíky, vyvarujte sa styku hrejúcej deky s ostrými predmetmi a údermi tupými predmetmi do hrejúcej deky. Neuchycujte hrejúcu deku pomocou špendlíkov či iných kovových predmetov.
- Vyhrievajúcu deku a ovládač neponárajte do vody alebo iných tekutín (ani čiastočne)!
- Teplota okolitého vzduchu by nemali presiahnuť 40 °C.
- Deku používajte iba s riadiacou jednotkou (ovládačom), ktorá je k nej určená
- Ovládač neponárajte do vody alebo inej tekutiny (ani čiastočne)!
- Používajte len s riadne zapojeným diaľkovým ovládačom.
- Spotrebič sa nesmie používať počas spánku!
- Spotrebič neprenášajte za prívod ovládača.
- Spotrebič nie je konštruovaný pre nepretržité používanie.
- Vyhrievajúcu deku nepoužívajte pod prikrývkou.
- Počas použitia zaistíte dostatočnú cirkuláciu vzduchu medzi pokožkou a povrchom spotrebiča.
- Aby ste sa vyhli popáleniu, nenechajte výrobok používať nesvojprávne osoby, deti a ľudí neschopné pohybu alebo necitlivých na teplo alebo osoby, ktoré sú pod vplyvom upokojujúcich liekov prípadne alkoholu.
- Zástrčku zo zásuvky nevyťahujte za kábel.
- Tento produkt nie je určený pre lekárske použitie v nemocnici.
- Spotrebič nezapínajte, ak sú na jeho povrchu predmety, aby sa spotrebič neprehrial.
- Kým je hrejúca deka zapnutá, nesmie byť ovládač zakrytý dekou, vankúšom apod. a nesmie ležať na prístroji.
- Hrejúcu deku nežehlite. Vyhňte sa poškodeniu izolácie tepelných vodičov.
- Nepoužívajte súčasne s inými tepelnými zariadeniami (ako hrejúca deka, ohrievacia fľaša), neohrievajte na nej iné zariadenia.
- Tento spotrebič má vyhrievaný povrch. Osoby nevnímajúce teplo musia byť opatrné pri používaní tohto spotrebiča.
- Príliš dlhá aplikácia môže viesť k popáleniu pokožky.
- Pri použití vyhrievajúcej deky sa riadte svojimi pocitmi. Ak máte nepríjemné pocity, cítite sa nepohodlne alebo vám deku spôsobuje bolesť, okamžite prerušte používanie.
- Ak by sa objavili nejaké zdravotné problémy (napr. opuchy, zdurené miesta), použitie spotrebiča konzultujte so svojím ošetroujúcim lekárom.
- Nenechávajte spotrebič vystavený poveternostným faktorom (**dážď, mráz, slnko atď.**)
- Životnosť hrejúcej deky je za normálnych podmienok 8 rokov. Ak túto dobu prekročíte, výrobca doporučuje hrejúcu deku vymeniť za novú. Výrobok, ktorý bol nesprávne používaný alebo inak poškodený, by sa mal nechať opraviť pred ďalším použitím.
- Nepoužívajte pokrčenú, neshrňujte.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predĺžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Napájací prívod pravidelne kontrolujte.

- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napr. **úraz el. prúdom, požiar**) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

A – hracia deka

B – ovládač

B1 – displej

B2 – tlačidlo **ON/OFF** „“

B3 – tlačidlo **TEMP** „“ pre nastavenie teploty

III. POKYNY K POUŽITIU

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte spotrebič. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné príľnavé fólie, nálepky alebo papier.

OVLÁDANIE:

Tlačidlo „“ ON/OFF (B2)

Stlačením a držaním tlačidla (asi 3 sek.) spotrebič uvediete do činnosti. Po skončení použitia spotrebič vypnete stlačením a držaním tlačidla a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.

Poznámky

- Po zapnutí spotrebiča sa na displeji **B1** zobrazí nastavenie teploty v úrovni „3“.
- Upevňovacie popruhy možno v prípade potreby odňať.

Tlačidlo „“ pre nastavenie teploty (B3)

- stlačením tlačidla B3 nastavíte teplotu v rozsahu (1, 2, 3, 4, 5, 6),
- rozsah teplôt sa pohybuje v rozmedzí 30 - 45 °C.

Použitie:

- Úplne rozviňte prírodný kábel.
- Pripojte kábel s ovládačom k deke a potom spotrebič k el. sieti (presvedčte sa, že nie je napájací prívod poškodený alebo zapletený). Ovládač umiestnite tak, aby bol ľahko dostupný.
- Spotrebič priložte a upevnite na časť tela, ktorú chcete prehriať.
- Zapnite spotrebič dlhým stlačením tlačidla **B2**.
- Pomocou tlačidla **B3** nastavte požadovanú teplotu. Nastavená teplota je indikovaná na displeji **B1**. Odporúčame začať na nižšom stupni výkonu a v prípade potreby výkon zvýšiť.
- Po 90 minútach prevádzky dôjde k automatickému vypnutiu spotrebiča.
- Hrejúcu deku môžete kedykoľvek počas používania vypnúť pomocou tlačidla **B2**

stlačením a držaním (asi 3 sek.).

Poznámka

- Na dlhodobú prevádzku použite stupeň 1. Vyššie stupne výkonu slúžia na krátkodobé použitie alebo na rýchlejšie dosiahnutie požadovanej teploty.

IV. ÚDRŽBA

Odpojte ovládač **B** od hrejúcej deky **A**. Ovládač **B** utrite vlhkou handričkou. Hrejúcu deku **A** môžete prať v práčke. Odporúčame však ručné pranie pre dlhšiu životnosť spotrebiča. Na čistenie nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky a priemyselné rozpúšťadlá. Po vypraní deku prehodte cez šnúru na bielizeň (nepoužívajte štipce) a nechajte dôkladne vyschnúť.

Pranie hrejúcej deky v práčke

Pred práním hrejúcej deky sa uistite, že je v dobrom stave a nevykazuje žiadne poškodenie.

1. Vezmite deku a odpojte konektor. Uistite sa, že ovládač a napájacia šnúra nie sú k deke pripojené.
2. Vložte deku do pračky, ako pri praní oblečenia.
3. Po 10-15 minútach prania pračku vypnite a nechajte deku poriadne uschnúť (V žiadnom prípade sa nesnažte sušenie urýchliť zapnutím deky!).
4. Predtým, než pripojíte konektor s diaľkovým ovládačom, uistite sa, že je deka suchá.

Poznámky

- Uistite sa, že je pračka čistá.
- Teplota vody v práčke by mala byť v rozsahu od 25 °C do 40 °C. Ak je teplota vody vyššia, môže dôjsť k poškodeniu ohrievacej deky. Odporúčame teplotu 30 °C.
- Do pračky s dekou nekladajte žiadne ostré predmety, ktoré by mohli hrejúcu deku poškodiť.
- Deku nepoužívajte, ak mokrá alebo je vlhká.

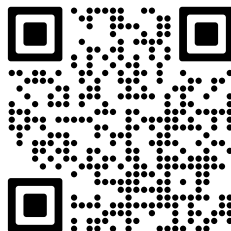
Skladovanie spotrebiča

Po použití odpojte spotrebič zo zásuvky elektrickej siete, nechajte ho vychladnúť a skladujte ho na bezpečnom a suchom mieste, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Prívodný kábel nesmie byť omotaný okolo ovládania spotrebiča. Na zloženú deku nekladte ťažké predmety, aby nedošlo k jej poškodeniu.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.hyundai-electronics.sk



Kontakt na výrobcu: info@hyundai-electronics.cz

V. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Chybné hlásenie:

Zobrazené na displeji	Problém	Riešenie
„P“	Konektor ovládače nie je správne pripojený k deke	Skontrolujte pripojenie konektora
„E“	Vnútny okruh deky je poškodený	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko
„C“	Ovládač se prehriál	Odpojte deku od el. sietě a nechajte ovládač vychladnúť

Prístroj nefunguje

- Skontrolujte, či je v zásuvke elektrické napätie. Pre kontrolu môžete použiť iný el. spotrebič.
- Skontrolujte, či nie je poškodený prírodný kábel.

VI. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBIČOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu).



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom (prípadne batériu/akumulátorom) po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku.

Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)
 Príkon (W)
 Spotrebič ochrannej triedy
 Hmotnosť (kg)
 Rozmery (DxV), (mm)

uvedené na typovom štítku spotrebiča
 uvedený na typovom štítku spotrebiča
 II.
 cca 0,7
 650 x 820

Príkon vo vypnutom stave je < 1,00 W

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



UPOZORNENIE



Na pranie zvolte program prania 40 °C.



Neprať.



Vyhrievaciu deku nežehlite.



Nepoužívajte bieliace prostriedky.



Nesušte v sušičke na bielizeň.



Nesmie sa čistiť v čistiarni.



Nepoužívajte špendlíky a ihly.



Nepoužívajte zložené alebo prehnuté.



Spotrebič ochrannej triedy II.



Túto vyhrievaciu prikrývku nesmú používať deti vo veku 0 - 3 roky.

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Zalecenia podane w instrukcji należy traktować jako element urządzenia i przekazać je jego kolejnym użytkownikom.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- Dzieci w wieku powyżej 3 lat nie mogą korzystać z urządzenia, chyba że urządzenie sterujące zostanie ustawione przez rodzica lub opiekuna lub jeżeli dziecko zostało dostatecznie pouczone, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie sterujące. Dzieci poniżej 3 roku życia nie są w stanie reagować na przegrzanie.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i posiada widoczne oznaki uszkodzenia. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- **UWAGI** – Nie używaj urządzenia wraz z programem, włącznikiem czasowym lub jakąkolwiek inną częścią, która włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo wybuchu pożaru w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umieszczenia.
- Po pracy i przed każdą konserwacją, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć od sieci, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie w sieci elektrycznej odpowiada danym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia do ogrzewania pomieszczenia!
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!

- W żaden sposób nie wolno modyfikować powierzchni urządzenia.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeżeli jest mokry lub wilgotny.
- Wnętrze urządzenia zawiera sieć przewodów. Należy uważać, aby nie tworzyć ostrych zagnieć. Nie należy łamać urządzenia. Uszkodzony przewód grzejny może być przyczyną pożaru lub obrażeń.
- Jeśli używasz koca ogrzewającego, który jest nieprawidłowo złożony lub pognieciony, może się przegrzać. W tym przypadku zadziała ochrona termiczna i koca ogrzewający przestanie ogrzewać. Nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie. Urządzenie należy zanieść do najbliższego centrum serwisowego. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez producenta lub technika serwisowego.
- Koca ogrzewającego nie składać, jeśli jest włączony, pozwól mu ostygnąć przed przechowywaniem.
- Nie należy stosować szpilek, unikać kontaktu koca z ostrymi przedmiotami i uderzać do koca przedmiotami tępymi. Nie zszywać koca ogrzewającego szpilkami lub innymi metalowymi przedmiotami.
- Koca ogrzewającego i sterownika nie zanurzać w wodzie lub innych cieczach (nawet częściowo)!
- Używaj tylko z poprawnie włączonym pilotem zdalnego sterowania.
- Temperatura powietrza nie powinna przekroczyć 40°C.
- Urządzenie nie należy narażać na wpływy atmosferyczne (deszcz, mróz, bezpośrednie promieniowanie słoneczne, itp.).
- Urządzenie nie może być stosowane w czasie snu!
- Nie przenoś urządzenia za przewód.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy ciągłej.
- Nie należy używać koca ogrzewającego pod przykryciem.
- W trakcie użytkowania należy zadbać o odpowiedni przepływ powietrza między skórą a powierzchnią urządzenia elektrycznego.
- Aby uniknąć poparzeń, nie należy pozwolić, aby korzystały z urządzenia osoby niepełnosprawne, dzieci i ludzie niewrażliwi na ciepło lub osoby, które są pod wpływem środków uspokajających.
- Nie włączać urządzenia, jeśli są na jego powierzchni przedmioty, urządzenie może się przegrzać.
- Do momentu, gdy koca ogrzewający jest włączony, sterownik nie może być zakryty kocem, poduszką itd. i nie może leżeć na urządzeniu.
- Nie prasować koca ogrzewającego. Unikniesz uszkodzenia izolacji elementu grzejnego.
- Nie używać koc z innymi urządzeniami grzewczymi (takimi jak buta ogrzewający, butelka ogrzewająca), nie ogrzewać na nim innych urządzeń.
- To urządzenie posiada ogrzewaną powierzchnię. Ludzie, którzy nie czują ciepła, muszą być ostrożnymi podczas korzystania z urządzenia.
- Zbyt długie używanie może prowadzić do poparzeń skóry.
- Przy zastosowaniu koca ogrzewającego kieruj się swoimi uczuciami. Jeśli masz nieprzyjemne uczucie, czujesz się nieswojo lub koc powoduje ból, należy natychmiast przerwać stosowanie.
- Jeśli pojawiają się jakieś problemy zdrowotne (np. obrzęk, opuchlizna miejsca), korzystanie z urządzenia, należy skonsultować się z lekarzem.
- Wtyczki z gniazdka nie wyciągaj za kabel.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do używania w szpitalach.
- Nie używaj zgniecionego koca.
- Trwałość koca ogrzewającego wynosi zwykle 8 lat. Jeżeli ten czas zostanie przekroczony, producent zaleca koca wymienić. Produkt, który został niewłaściwie używany lub w inny sposób uszkodzony powinien być naprawiony przed ponownym użyciem.
- Nie należy używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach (np. w łazience).
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.
- W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić czy nie jest uszkodzony i czy jest zgodny z aktualnymi normami.
- Należy regularnie sprawdzać stan kabla zasilającego urządzenia.

- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- **UWAGA:** Istnieje ryzyko poważnego urazu w przypadku nieprawidłowego użycia urządzenia (niezgodnie z instrukcją).
- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nie poprawnym używaniem urządzenia i akcesorii (np. **porażenie prądem elektrycznym, pożar**).

II. OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

A – mata ogrzewająca

B – sterownik

B1 – wyświetlacz

B2 – przełącznik **ON/OFF** „“

B3 – przycisk **TEMP** „“ ustawionej temperatury

III. ZASTOSOWANIE

Należy usunąć wszystkie elementy opakowania i wyciąć urządzenie z akcesoriami. Z urządzenia należy usunąć wszelkie folie, nalepki lub papier.

STEROWANIE:

Przełącznik **ON/OFF** „“ (B2)

Naciskając i przytrzymując przycisk (około 3 sekund) uruchomić urządzenie. Po pracy urządzenie należy wyłączyć przez naciśnięcie i przytrzymując (około 3 sekund) przycisku i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Uwaga

- Po włączeniu urządzenia, na wyświetlaczu **B1** pojawia się „3“.

Przycisk **TEMP** „“ ustawienia temperatury (B3)

- naciskając przycisk B3 ustawisz temperaturę (1, 2, 3, 4, 5, 6),
- zakres temperatur jest w zakresie 30 - 45 °C.

Użycie:

- Należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający.
- Podłącz kabel ze sterownikiem do koca, a podłącz urządzenie do prądu (upewnij się, że kabel zasilający nie jest uszkodzony). Sterownik należy umieścić tak, aby był łatwo dostępny.
- Połóż urządzenie na obszar ciała, który chcesz ogrzać.
- Włączyć urządzenie przez długie naciśnięcie przycisku **B2**.
- Za pomocą przycisku **B3** ustaw żadaną temperaturę. Ustawiony temperatura jest wskazywane na ekranie **B1**. Zalecamy ustawić na początku niższą moc i następnie podwyższyć ją w przypadku potrzeby.
- Po 90 minutach pracy jest urządzenie zatrzyma się automatycznie.

- Mata ogrzewająca można w dowolnym momencie za pomocą przełącznika **B2** naciskając i przytrzymując (około 3 sekund).

Uwaga

- Przy długotrwałym używaniu należy wybrać stopień 1. Wyższe stopnie przeznaczone są do krótkotrwałego użytku lub do szybszego osiągnięcia wymaganej temperatury.

IV. KONSERWACJA

Odłączyć sterownik **B** od koca ogrzewającego **A**. Sterownik **B** otrzeć wilgotną ściereczką. Koc ogrzewający **A** można prać w pralce. Jednak zalecamy pranie w ręce ze względu na przedłużenie trwałości urządzenia. Do czyszczenia nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących i rozpuszczalników przemysłowych. Po wypraniu koc zawiesić na sznurku do bielizny (nie używać klamerek do bielizny) i dokładnie wysuszyć.

Pranie w pralce koca ogrzewającego

Przed praniem koca upewnij się, że jest w dobrym stanie i nie wykazuje żadnych uszkodzeń.

1. Od koca odłącz konektor. Upewnij się, że sterownik i zasilanie nie są podłączone do koca.
2. Włóż koc do pralki, jak przy praniu ubrań.
3. Po 10-15 minutach prania pralkę wyłącz i koc dobrze wysusz (Nie wolno przyspieszać suszenia poprzez włączenie koca!).
4. Zanim podłączysz konektor z pilotem zdalnego sterowania, upewnij się, że koc jest suchy.

Uwagi

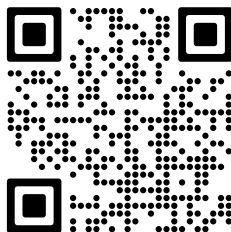
- Upewnij się, że pralka jest czysta.
- Temperatura wody w pralce powinna być w zakresie od 25 °C do 40 °C. Jeżeli temperatura wody jest wyższa, może dojść do uszkodzenia koca. Zalecana temperatura wynosi 30 °C.
- Do pralki nie wkładaj z kocem żadnych ostrych przedmiotów, które mogły by go uszkodzić.
- Koca nie używaj jeżeli jest mokry i wilgotny.

Przechowywanie urządzenia

Po zakończeniu użytkowania urządzenie należy wyłączyć z gniazdka elektrycznego, pozostawić do schłodzenia, a następnie odłożyć w suchym i bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci i osób niepowołanych. Przewód zasilający nie może być owinięty wokół elementów sterujących urządzeniem elektrycznego! Nie należy kłaść ciężkich przedmiotów na koc elektryczny, aby nie doszło do jego uszkodzenia.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.hyundai-electronics.cz/servis-eu
Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.hyundai-electronics.pl
Kontakt z producentem: info@hyundai-electronics.cz



V. USUWANIE USTEREK

Komunikaty o błędzie:

Wyświetlono na wyświetlaczu	Problem	Rozwiązanie
„P”	Konektor sterownika nie jest prawidłowo podłączony do mata	Sprawdzić podłączenie konektora
„E”	Wewnętrzny układ mata jest uszkodzony	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym
„C”	Sterownik się przegrzał	Odłączyć sterownik od zasilania i pozwól mu ostygnąć.

Urządzenie nie działa

- Skontroluj, czy w gniazdku jest napięcie elektryczne. Do kontroli możesz użyć innego urządzenia elektrycznego.
- Skontroluj, czy nie jest uszkodzony kabel.

VI. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORĄŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Utylizacja zużytego sprzętu(stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki).



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chroni środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

VII. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Klasa izolacyjna	II.
Masa (kg) ok	0,7
Wymiary produktu (mm)	650 x 820

Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi < 1,00 W

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE



Wybierz program prania wełny do 40 °C .



Nie prać.



Nie prasować koc elektryczny.



Nie stosować środków wybielających.



Nie suszyć w suszarce do bielizny.



Nie wolno prać w pralni.



Nie używać szpilek i igieł.



Nie używać koca zgiętego lub wygiętego.



Klasa izolacyjna II.



Ten koc elektryczny nie może być używane przez dzieci w wieku 0-3 lat.

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING



- Consider the instructions in the user's manual as a part of the appliance and provide it to other users of the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children older than 3 years old may not use the appliance, if the control is not set by a parent or guardian, or if the child was not sufficiently instructed how to operate safely the control device. Children up to 3 years old are not able to react to overheating.
- Before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged and it is leaking. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- **CAUTION** – Do not use the appliance with a program, time switch or any other part that turns the appliance on automatically as there is a risk of fire if the appliance is not covered or placed properly.
- After finishing work and before cleaning, always switch off the appliance and disconnect it from power supply by taking the power cord connector out of the electric socket.
- The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- This appliance is not intended for outdoor use.
- Do not use the appliance for heating of rooms!
- It is not permissible to adjust the surface of the appliance in any way
- Make sure the power supply meets the voltage marked on the label before power on the appliance.
- Use the device only a dry body.
- Do not use the appliance if it is damp or wet.
- A network of wires is inside the appliance. Avoid sharp angle bending. Damaged heating cable may cause fire or injury.
- Do not fold the heating blanket, if switched on; let it cool down before storage.

- If you use the heating blanket in a non-standard manner, for example folded or creased, overheating may occur. In such case, thermal protection will activate, and the heating blanket will switch off. Never repair the appliance by yourself. It is necessary to bring the appliance to the nearest service centre. Only the manufacturer or the manufacturer's service technician may repair the appliance.
- Do not use pins and prevent the heating blanket from getting in contact with sharp items or being hit with blunt objects. Never fix the heating blanket to other items using pins or metal items.
- Do not immerse the heating blanket and controller (or any part of them) in water or other liquids!
- The appliance must not be used while you sleep!
- Do not lift and move the appliance by holding the controller cord.
- The appliance is not designed for uninterrupted use.
- Do not use the heating blanket under blanket.
- To avoid suffering burns, do not let incapacitated persons, children, persons not sensitive to heat and persons under influence of sedatives use the product.
- Do not switch on the appliance if any items are on the top of the heating blanket to prevent overheating.
- While the heating blanket is switched on, the controller must not be covered by blanket, pillow, etc. and such items must not be put on the top of the heating blanket.
- Do not iron the heating blanket. Avoid damaging the heating wire insulation.
- Provide sufficient air circulation between the skin and the unit surface when in use.
- Never use along with other heat production devices (such as heating foot, or hot-water bottle); do not heat up other item using the heating blanket.
- This appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful in using this appliance.
- Too long application time may result in skin burns.
- Follow your feelings while using the heating blanket. If you feel unpleasant, uncomfortable or if you feel pain, immediately interrupt using.
- If you experience any health problems (for example oedemas or swellings), consult using the appliance with your physician.
- Do not unplug the power plug by pulling the power cord.
- The product is not intended for use medical in hospitals.
- The heating blanket's service life is 8 years under normal conditions. If the said period is exceeded, the manufacturer recommends replacing the heating blanket with a new one. The product, which was incorrectly used or was otherwise damaged, should be repaired before further use.
- Do not use creased.
- The environment temperature should be no more than 40 degrees.
- Do not use the unit in wet rooms (e.g. a bathroom).
- Use only with a blanket control unit (controller), which it is intended.
- Never leave the blanket exposed to weather conditions (rain, frost, direct sun radiation, etc.).
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- If you need to use an extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
- Check the condition of the power cord of the appliance regularly.
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user's manual. Never use the appliance for any other purpose.
- **WARNING:** There is a risk of injury in case of incorrect use (not in accordance with the manual) of the appliance.
- All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.

- The producer does not guarantee any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. **electrical accident, fire**).

II. CONTROLS DESCRIPTION

A – heating pad

B – controller

B1 – display

B2 – button **ON/OFF** „“

B3 – button **TEMP** „“ to set temperature

III. INSTRUCTION FOR USE

Remove all packaging material, remove the appliance. Remove all adhesive foils, stickers or paper from the appliance.

CONTROL:

Button „“ **ON/OFF (B2)**

Pressing and holding this button (about 3 seconds) will put the appliance into operation.

Having finished using the appliance by pressing and holding the button (about 3 seconds), turn it off, and unplug the appliance from the outlet by pulling out the fork of the supply cord from the socket.

Note

- After turning on the appliance, “3” will appear on display **B1**.

Button „“ **TEMP to set temperature (B3)**

- set the temperature (1, 2, 3, 4, 5, 6) by button B3,
- the temperature interval is 30 - 45 °C.

Use:

- Fully uncoil the power cord.
- Connect the cable with the controller to the blanket and then appliance to mains (make sure that the power supply cord is not damaged). Place the controller so that it could be easily accessible.
- Place the appliance on the part of your body that you wish to warm up. Switch on the appliance by long pressing **B2** button.
- Set the operation temperature by pressing **B3** button. The temperature is shown on **B1** display. We recommend beginning with a lower level of power and then increasing it as needed.
- After 90 minutes the heating pad switches off automatically.
- The heating pad may be switched off at any time by pressing and holding **B2** button (about 3 seconds).

Note

- Use level 1 for long-term operation. Higher levels of power are designed for short-term operation or to reach the required temperature faster.

IV. MAINTENANCE

Disconnect the controller **B** from the heating blanket **A**. Wipe the controller **B** with a damp cloth. The heating blanket **A** may be machine washed. However we recommend hand- washing to prolong the appliance service life. Never use any aggressive cleaning agents and industrial solvents for cleaning. After washing, hang the blanket over clothesline (do not use pins) and let it completely dry.

Washing the blanket in a washing machine

Before washing the heating blankets, make sure that the blankets are in a good working condition and are not damaged.

1. Take the blankets from the bed and disconnect the detachable connector to make sure that the controller and power cord are not connected to the blankets.
2. Put the blankets in the washing machine as when washing clothing. You can put the whole blankets in the washing machine, however, it is necessary to disconnect and take the switch out.
3. After 10 - 15 minutes of washing, stop the washing machine and let the blankets dry (Do not try to speed up the drying by switching the blanket on!).
4. Make sure the blankets are dry and connect the detachable connector.

Notes

- Make sure the washing machine is clean.
- The temperature of the water in the washing machine should be in the range of 25 °C - 40 °C. If the water temperature is higher, it will damage the body of the heating blankets. Recommended temperature is 30 °C.
- Do not put any pins and sharp objects that could destroy the heating blankets to the washing machine with the blankets.
- Do not operate the blanket if it is wet.

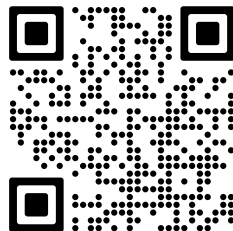
Storing the unit

Unplug the unit from the mains after use, let it cool down and store it in a safe dry location, out of the reach of children. The supply cable must not be wound around the unit control! Do not place heavy objects on a folded heating blanket to prevent damaging it.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

Manufacturer contact: info@hyundai-electronics.cz



V. TROUBLESHOOTING

Error messages:

Shown on display	Problem	Solution
„P“	The controller connector is not properly connected to the blanket	Check the connector connection
„E“	Internal circuit of the blanket is damaged	Obratite se na autorizované servisní středisko
„C“	The controller has been overheated	Disconnect the blanket from the mains, and wait till the controller cools down then it is safe to use

The device does not work

- Check whether the wall outlet is powered. You can use another electrical appliance to do so.
- Make sure the power cord is not damaged.

VI. LEGISLATIVE & ECOLOGY



WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product (or battery/accumulator) shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

VII. TECHNICAL DATA

Voltage (V) / Input (W)	specified on the type label of the appliance
Protection class of the appliance	II.
Weight (kg) approx.	0.7
Size of the product (mm)	650 x 820

Input in off mode is < 1.00 W

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



WARNING



Select the wool program washing to 40 °C.



Do not wash.



Do not iron the electric blanket warmer.



Never use bleaching agents.



Do not dry in clothes dryer.



The blanket must not be dry cleaned.



Never use pins and needles.



Do not use folded or bent.



Protection class of the appliance II.



This electric blanket don't can be used by children aged 0-3 year.

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Az útmutatóban szereplő utasításokat tekintse a készülék tartozékának és adja tovább az esetleges későbbi felhasználóknak.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! Felügyelet nélkül a gyermek nem végezheti el a készülék tisztítását, karbantartását!
- A 3 évnél idősebb gyerekek csak akkor használhatják a cipő, ha azt felnőtt személy kapcsolja be, illetve ha olyan felnőtt személy tartózkodik a közelben, aki a terméket veszély esetén azonnal le tudja kapcsolni. A 3 évnél kisebb gyerekek nem képesek reagálni a túlmelegedésre.
- A munka befejezése után és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az el.hálózatról a csatlakozó vezeték villásdugója el. dugaszolóaljzatból történő kihúzásával.
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen vagy ha leesett, megsérült és nem tömör. Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságtechnikája és helyes működése ellenőrzése céljából.
- **FIGYELEM:** Ne használja a készüléket olyan programmal, időkapcsolóval vagy bármely olyan alkatrészszel összekapcsolton, amelyek a készüléket automatikusan bekapcsolhatják, mivel a készülék letakart, vagy helytelen elhelyezésekor tűzveszély keletkezhet.
- A munka befejezése után és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az el. hálózatról a csatlakozó vezeték villásdugója el.dugaszolóaljzatból történő kihúzásával.
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- A készüléket tilos a szabadban használni!
- Ne használja a készüléket szoba melegítéséhez!
- Ne használja állatoknál.

- Nem szabad semmilyen módon módosítani a felületet.
- Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség egyezik-e a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- Ne használja a készüléket, ha az nedves, vagy vizes!
- A készülék belsejében vezetékek találhatók! Figyeljen arra, hogy a vezetékek hajlítása ne legyen éles! Sérült melegítő kábel tüzet, vagy sérülést okozhat!
- Ha a melegítő takaró nem megfelelő módon, hajlított, vagy gyűrt állapotban használja, túlmelegedést okozhat! Ebben az esetben a túlmelegedés elleni védelem bekapcsol és a takaró abbahagyja a melegítést! Kérjük, ne javítsa a készüléket egyedül, forduljon szakszervizhez! Csak a gyártó, vagy szakember javíthatja a készüléket!
- Ne hajtogassa a takaró bekapcsolt állapotban, tárolás előtt hagyja a takaró kihűlni!
- Ne használjon tűt, ne érintse a melegítő takaró éles tárgyakkal, semmilyen tárggyal ne üsse meg a készüléket! Ne rögzítse a takaró tű, vagy más fémes tárgyak segítségével!
- A melegítő takaró és a vezérlőt ne merítse vízbe, vagy más folyadékba (részben se)!
- A készüléket nem szabad használni alvás közben!
- Ne helyezze át a készüléket a kábelénél fogva!
- A készülék nem folyamatos használatra tervezett!
- A melegítő takaró ne használja takaró alatt! Használatkor biztosítsa be a levegő elégséges cirkulációját bőre és a termék felülete között.
- Az égési sérülés elkerülése érdekében ne hagyja a gyerekeket, alacsonyabb hőérzékelkel rendelkező embereket, vagy nyugtató gyógyszer hatása alatt lévő embereket a készüléket használni!
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha a felületén bármilyen tárgyak vannak, annak érdekében, hogy a készülék ne melegedjen túl!
- Miközben be van kapcsolva a melegítő takaró, ne takarja le a vezérlőt plédde, vagy párnával, stb. és ne tegye a vezérlőt rá a készülékre!
- A melegítő takaró nem szabad vasalni! Kerülje el a melegítő vezetékek károsodását!
- Ne használja más melegítő készülékekkel együtt (melegítő pléd, melegítő üveg), ne melegítsen a takaró semmilyen más berendezést!
- A készülék meleg felülettel rendelkezik. Az olyan személyek, akik nem érzik jól a hőmérsékletet, legyenek óvatosak!
- A túl hosszú használat a bőr megégéséhez vezethet!
- A melegítő takaró használatánál figyeljen oda, hogy mit érez! Ha az kellemetlen, vagy fájdalmas, azonnal fejezze be a használatot!
- Bármilyen egészségügyi problémák esetén (pl. duzzanat), konzultáljon a készülék használatáról orvosával!
- Az elektromos hálózathoz való kihúzáskor a villásdugót fogja meg, ne a kábelnél fogva húzza.
- Normál körülmények között a melegítő takaró élettartama 8 év. Ha tovább szeretné használni a készüléket, a gyártó javaslata szerint cserélje ki a készüléket egy újra! Az olyan készüléket, amelyet nem megfelelő módon használtak, vagy amely megsérült, a következő használat előtt javítani kell!
- A készülék nem alkalmas kórházi használatra.
- Ne használja a takarót összegyűrve, ne szúrjon bele gombostűt.
- A környező levegő hőmérséklete ne legyen magasabb 40 °C-nál.
- A vezérlőt ne merítse vízbe, vagy más folyadékba (részben se)!
- Ne használja a terméket nedves helyiségekben (pl. fürdőszobában).
- A takarót csak helyesen csatlakoztatott távvezérlővel használja.
- Ne tegye ki a porszívót külső időjárási behatásoknak (eső, fagy, közvetlen napsütés stb.)
- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A hosszabbító vezeték használatakor fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetékének állapotát.

- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártó cég által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- **FIGYELEM:** olyan készülék használata, amely nem egyezik meg a használati utasítással, esetén a sérülés veszély léphet elő.
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- Gyártó cég nem felelős a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. **elektromos áram által okozott sérülések, tűzkárok**).

II. A KÉSZÜLÉK ELEMEI

A – melegítő valátét

B – vezérlő

B1 – kijelző

B2 – gomb **ON/OFF** „“

B3 – gomb **TEMP** „“ a hőmérséklet beállításához

III. HASZNÁLATI TUDNIVALÓK

Távolítsa el a csomagolóanyagot, vegye ki a tartozékokat. Távolítson el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, öntapadó címkét vagy papírt.

VEZÉRLÉS:

Gomb „“ ON/OFF (B2)

Megnyomásával és megnyomva (körülbelül 3 másodpercig) tartásával bekapcsolja a készüléket. A munka végeztével kapcsolja ki a gomb megnyomásával és megnyomva (körülbelül 3 másodpercig), várja meg és kapcsolja le a készüléket az el. hálózatról a csatlakozó vezeték villásdugója el. dugaszolóaljzatból történő kihúzásával.

Megjegyzés

- A készülék bekapcsolása után a **B1** kijelzőn „3” jelenik meg

Gomb „“ a hőmérséklet beállításához (B3)

- a B3 gomb megnyomásával lehet a hőmérsékletet beállítani (1, 2, 3, 4, 5, 6),
- a hőmérséklet tartomány 30 - 45 °C között mozog.

Használat:

- Helyezze a terméket a huzatba úgy, hogy egyenes legyen. A kábel és az irányító szerkezet maradjon a huzaton kívül.
- Csatlakoztassa a kábelt vezérlő a melegítő takaró, majd a készüléket a hálózathoz (ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e). A vezérlőegységet tegye jól elérhető helyre.
- Helyezze a terméket arra a testrészére, amelyet melegíteni szeretne.
- Kapcsolja be a készüléket a **B2** gomb hosszú megnyomásával!
- A **B3** gomb vezérlővel állítsa be a kívánt hőmérsékletet! A beállított és hőmérséklet a **B1** kijelzőn látható. Ajánlatos kisebb fokon kezdeni és szükség esetén a teljesítményt megemelni.
- 90 perc működés után az a készülék automatikusan leáll.

- A melegítő valótét használat közben a **B2** kapcsoló megnyomásával és megnyomva (körülbelül 3 másodpercig).

Megjegyzés

- Hosszabb távra használja az 1. fokot. a magasabb fokok a rövidebb ideig tartó használatra alkalmasak vagy a kívánt hőmérséklet korábbi eléréséhez.

IV. KARBANTARTÁS

Húzza ki a vezérlőt **B** a melegítő plédből **A**! A vezérlőt **B** törölje le nedves ruhával! A melegítő plédet **A** kimoshatja mosógépben is, de inkább kézi mosást javasolunk a pléd hosszabb élettartamának megőrzése érdekében! Ne használjon semmilyen agresszív mosószert, vagy ipari oldószereket! Mosás után a plédet szárítón száríthatja (ne használjon csipeszt)! Hagyja a plédet alaposan megszáradni!

Melegítő pléd mosógépben való mosása

A melegítő takaró mosása előtt ellenőrizze, hogy az megfelelő állapotban van-e, nem tapasztalhatók-e rajta sérülés nyomai.

1. Vegye le a takarót az ágyról és húzza ki a csatlakozót. Ügyeljen, hogy a vezérlő kábele és a tápkábel ne legyenek csatlakoztatva a takaróhoz.
2. A takarót tegye be a mosógépbe, mintha más ruhaneműt mosna.
3. 10-15 perces mosás után a mosógépet kapcsolja ki, és hagyja a takarót megszáradni (A szárításhoz nem szabad bekapcsolni a takarót!).
4. A távvezérlő újracsatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a takaró teljesen megszáradt

Megjegyzések

- Ellenőrizze, hogy a mosógép tiszta-e.
- 25 °C és 40 °C közötti mosási hőmérséklet válasszon. Ennél magasabb hőmérsékletű vízben a melegítő takaró tönkremehet. Az ajánlott hőmérséklet 30 °C.
- A mosógépbe a takaróval együtt ne tegyen éles tárgyakat, melyek kárt tehetnek a takaróban.
- Ne használja takarót nedvesen!

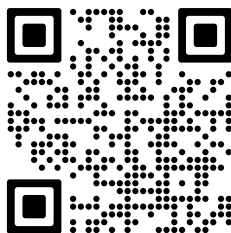
A termék tárolása

Használat után kösse le a terméket a villanyhálózatról, hagyja kihűlni és gyerekektől elzárt helyen, megfelelő módon megtisztított állapotban tárolja. A kábelt tilos a termék irányítószerkezetére csavarni! Az összehajtogatott valótét ne tegyen rá nehéz tárgyakat, ellenkező esetben a fűtőszál meghiúsodhat.

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.hyundai-electronics.cz/servis-eu weboldalon találja.

A gyártó elérhetősége: info@hyundai-electronics.cz



V. HIBAELHÁRÍTÁS

Hibás jelentések:

Megjelent a kijelzőn	Probléma	Megoldás
„P“	A vezérlő konnektora nincs csatlakoztatva megfelelően a melegítő valátét	Ellenőrizze a konnektor csatlakozását
„E“	Pléd belső vezetéke megsérült	Forduljon szakszervizhez
„C“	A vezérlő túlhevült	Ha ez történik, húzza ki a vezérlő a konnektorból és hagyja lehűlni

A készülék nem működik.

- Egy másik fogyasztó segítségével ellenőrizze, hogy az elektromos csatlakozó aljzatban van-e feszültség.
- Ellenőrizze, nem sérült-e a tápkábel.

VI. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben).



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

VII. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V) / Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
A készülék érintésvédelmi osztálya	II.
Tömeg cca (kg)	0,7
Termék méretei (mm)	650 x 820

Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban < 1,00 W

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. <i>Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.</i>	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	<i>Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.</i>
	FIGYELMEZTETÉST
	<i>Állítsa be a mosógépet 40 °C-os.</i>
	<i>Ne mosson.</i>
	<i>Ne vasalni a melegítő cipő takaró.</i>
	<i>Ne használjon fehérítő szereket!</i>
	<i>Ne szárítsa szárítógépben!</i>
	<i>Nem szabad tisztítóban tisztítani!</i>
	<i>Ne használjon éles tárgyakat és tűket!</i>
	<i>Ne használja a plédet összehajtva, vagy hajlítva!</i>
	<i>A készülék érintésvédelmi osztálya II.</i>
	<i>Ezt a melegítőpárnát nem használhatják gyermekek.</i>

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkt. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE

- Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedwedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden. und Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen, sofern sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen worden sind und die möglichen Gefahren zu verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Kinder über 3 Jahren dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn, die Bedienelemente wurden von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson eingestellt oder das Kind wurde ausreichend in die sichere Bedienung der Bedienelemente eingewiesen. Kinder unter 3 Jahren sind nicht in der Lage, auf Überhitzung zu reagieren.
- Schalten Sie das Gerät vor der Montage und Demontage, Reinigung oder Wartung aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Das Gerät muss durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz getrennt werden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose!
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss das Kabel vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es auf den Boden gefallen ist und beschädigt oder undicht geworden ist. Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen zu einem professionellen Servicecenter, um die Sicherheit und das ordnungsgemäße Funktionieren zu überprüfen.
- **WARNUNG:** Das Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr, eine Fernbedienung oder eine andere Komponente, die das Gerät automatisch schaltet, ausgelegt, da Brandgefahr besteht, wenn das Gerät bei der Inbetriebnahme abgedeckt oder falsch positioniert ist.

- Schalten Sie das Gerät nach Beendigung des Heizvorgangs und vor Wartungsarbeiten immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Das Gerät muss vom Netz getrennt werden, indem der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird. Der Netzstecker wird aus der Steckdose gezogen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke bestimmt. (in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsstätten, Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, Bed & Breakfast-Einrichtungen)! Nicht für den kommerziellen Gebrauch!
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien vorgesehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Heizen eines Raumes!
- Nicht zum Wärmen von Tieren verwenden.
- Es ist nicht gestattet, die Oberfläche des Geräts in irgendeiner Weise zu verändern
- Benutzen Sie keine Decke, wenn Sie nass sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es feucht oder nass ist.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Feuchträumen (z. B. Badezimmer, Sauna).
- Die Temperatur der Umgebungsluft sollte 40 °C nicht überschreiten.
- Setzen Sie das Gerät nicht der Witterung aus (Regen, Frost, direkte Sonneneinstrahlung usw.).
- Verwenden Sie die Decke nur mit dem dafür vorgesehenen Steuergerät (Controller).
- Das Innere des Geräts besteht aus einem Drahtgeflecht. Achten Sie darauf, dass keine scharfen Biegungen entstehen. Brechen Sie das Gehäuse des Geräts nicht. Ein beschädigtes Heizkabel kann einen Brand oder Verletzungen verursachen.
- Tauchen Sie die Steuerung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten (auch nicht teilweise)!
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn die Fernbedienung richtig angeschlossen ist.
- Wenn Sie die Heizdecke in einer nicht standardmäßigen Weise verwenden, z. B. gefaltet oder zerknittert, kann es zu einer Überhitzung kommen. In diesem Fall tritt der Wärmeschutz in Kraft und die Heizdecke hört auf zu heizen. Bitte reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Das Gerät muss zur nächsten Kundendienststelle gebracht werden. Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder seinem Servicetechniker durchgeführt werden.
- Falten Sie die Heizdecke nicht, wenn sie eingeschaltet ist, sondern lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie aufbewahren.
- Verwenden Sie keine Nadeln, vermeiden Sie den Kontakt der Heizdecke mit scharfen Gegenständen und vermeiden Sie es, die Heizdecke mit stumpfen Gegenständen zu berühren. Fassen Sie die Heizdecke nicht mit Nadeln oder anderen Metallgegenständen an.
- Tauchen Sie die Heizdecke und den Regler nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten (auch nicht teilweise)!
- Das Gerät darf nicht im Schlaf benutzt werden!
- Tragen Sie das Gerät nicht an der Fahrerleitung.
- Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt.
- Verwenden Sie die Wärmedecke nicht unter einer Decke.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation zwischen der Haut und der Oberfläche der Decke während des Gebrauchs.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, darf das Produkt nicht von bewegungsunfähigen oder hitzeunempfindlichen Personen, Kindern oder Personen, die unter dem Einfluss von Beruhigungsmitteln oder Alkohol stehen, verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn sich Gegenstände auf der Oberfläche befinden, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Während die Heizdecke eingeschaltet ist, darf der Regler nicht mit einer Decke, einem Kissen usw. zugedeckt werden und nicht auf dem Gerät liegen.
- Bügeln Sie die Wärmedecke nicht. Achten Sie darauf, die Isolierung der Heizdrähte nicht zu beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht gleichzeitig mit anderen Heizgeräten (z. B. Heizschuh, Heizflasche) und erhitzen Sie keine anderen Geräte darauf.

- Dieses Gerät hat eine beheizte Oberfläche. Personen, die keine Hitze empfinden, müssen bei der Verwendung dieses Geräts vorsichtig sein.
- Zu lange Anwendung kann zu Hautverbrennungen führen.
- Folgen Sie bei der Verwendung der Wärmedecke Ihrem Gefühl. Wenn Sie sich unwohl fühlen oder die Decke Ihnen Schmerzen bereitet, brechen Sie die Anwendung sofort ab.
- *Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Dieses Produkt ist nicht für den medizinischen Gebrauch in einem Krankenhaus bestimmt.
- Die Lebensdauer der Heizdecke beträgt unter normalen Bedingungen 8 Jahre. Wenn diese Zeit überschritten wird, empfiehlt der Hersteller, die Heizdecke durch eine neue zu ersetzen. Ein Produkt, das missbraucht oder anderweitig beschädigt wurde, sollte vor der weiteren Verwendung repariert werden.
- Nicht zerknittert verwenden, nicht falten.
- Das Netzkabel darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offene Flammen, Untertauchen in Wasser oder Biegen über scharfe Kanten beschädigt werden.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, darf es nicht beschädigt sein und muss den geltenden Normen entsprechen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Stromversorgungsleitung des Geräts.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und vom Hersteller zugelassenes Zubehör, um die Sicherheit und einwandfreie Funktion des Geräts zu gewährleisten.
- Benutzen Sie dieses Gerät und sein Zubehör nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck, für den es bestimmt ist. Verwenden Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck.
- **WARNUNG:** Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Gerät unsachgemäß und nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung verwendet wird.
- Alle fremdsprachigen Texte und Bilder auf der Verpackung oder dem Produkt werden übersetzt und am Ende dieser Sprachversion erläutert.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen und Zubehör (z.B. elektrischer Schlag, Brand).

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTS

A – Rückenheizdecke

B – Fernbedienung

B1 – Display

B2 – Taste **ON/OFF** „“

B3 – Taste **TEMP** „“ für Temperatureinstellung

III. GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und nehmen Sie das Gerät heraus.
Entfernen Sie alle Klebefolien, Aufkleber oder Papier vom Gerät.

BEDIENUNG:

Taste „“ ON/OFF (B2)

Halten Sie die Taste gedrückt (ca. 3 Sek.), um das Gerät zu starten. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie es aus, indem Sie die Taste gedrückt halten, und trennen Sie es vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Hinweise

- Nach der Einschaltung des Geräts wird auf dem Display **B1** „3“ angezeigt.
- Die Befestigungsurte können bei Bedarf entfernt werden.

Taste „“ für Temperatureinstellung (B3)

- Drücken Sie die Taste B3, um die Temperatur einzustellen (1, 2, 3, 4, 5, 6).
- Der Temperaturbereich beträgt 30 - 45 °C

Gebrauch:

- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab (stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht beschädigt oder verheddert ist).
- Schließen Sie das Steuerkabel **B** an die Decke und dann das Gerät **A** an die Stromversorgung an. A an das Stromnetz anschließen (darauf achten, dass der Stecker richtig eingesteckt ist). Stellen Sie das Steuergerät so auf, dass es leicht zugänglich ist.
- Befestigen Sie die Decke mit dem Gurt und der Schnalle an der zu wärmenden Körperpartie und sichern Sie sie.
- Schalten Sie das Gerät durch langes Drücken der Taste **B2** ein.
- Mit der Taste **B3** stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Die eingestellte Temperatur wird auf dem Display **B1** angezeigt. Wir empfehlen, mit einer niedrigeren Leistungsstufe zu beginnen und die Leistung bei Bedarf zu erhöhen.
- Nach 90 Minuten Betrieb schaltet sich das Gerät automatisch ab.
- Die Heizdecke kann während des Gebrauchs jederzeit durch langes Drücken der Taste B2 (ca. 3 Sek.) ausgeschaltet werden.

Hinweis

- Für den Langzeitbetrieb verwenden Sie Stufe 1. Höhere Leistungsstufen sind für den kurzfristigen Einsatz oder zum schnelleren Erreichen der gewünschten Temperatur gedacht.

IV. WARTUNG

Trennen Sie den Regler **B** von der Heizdecke/Weste **A**. Wischen Sie das Steuergerät **B** mit einem feuchten Tuch ab. Die Wärmedecke/Weste **A** kann in der Waschmaschine gewaschen werden. Wir empfehlen jedoch, das Gerät von Hand zu waschen, um seine Lebensdauer zu verlängern. Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel oder industriellen Lösungsmittel. Nach dem Waschen die Decke/Weste auf die Wäscheleine legen (keine Wäscheklammern verwenden) und gut trocknen lassen.

Waschen der Wärmedecke in der Waschmaschine

Vergewissern Sie sich vor dem Waschen der Heizdecke, dass sie in gutem Zustand ist und keine Schäden aufweist.

1. Nehmen Sie die Decke und ziehen Sie den Stecker ab. Vergewissern Sie sich, dass das Steuergerät und das Netzkabel nicht mit der Decke verbunden sind.
2. Legen Sie die Decke in die Waschmaschine, wie beim Waschen von Kleidung.
3. Schalten Sie die Waschmaschine nach 10-15 Minuten aus und lassen Sie die Decke gründlich trocknen. (Versuchen Sie auf keinen Fall, den Trocknungsprozess durch Einschalten der Decke zu beschleunigen!)
4. Vergewissern Sie sich, dass die Decke trocken ist, bevor Sie den Fernbedienungsstecker anschließen.

Hinweise

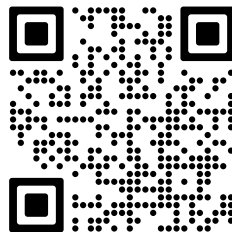
- Vergewissern Sie sich, dass die Waschmaschine sauber ist.
- Die Wassertemperatur in der Waschmaschine sollte zwischen 25 °C und 40 °C liegen. Wenn die Wassertemperatur höher ist, kann die Heizdecke beschädigt werden. Wir empfehlen eine Temperatur von 30 °C.
- Geben Sie keine spitzen Gegenstände mit der Decke in die Waschmaschine, die die Heizdecke beschädigen könnten.
- Verwenden Sie die Decke nicht, wenn sie nass oder feucht ist.

Lagerung von Geräten

Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch vom Stromnetz, lassen Sie es abkühlen und bewahren Sie es an einem sicheren und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf. Das Netzkabel darf nicht um die Bedienelemente des Geräts gewickelt werden! Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die gefaltete Decke, um sie nicht zu beschädigen.

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.hyundai-electronics.cz/servis-eu



V. PROBLEMLÖSUNGEN

Fehlermeldungen:

Am Display angezeigt	Problem	Lösung
„P“	Der Stecker des Treibers ist nicht richtig mit dem Gummituch verbunden	Prüfen Sie den Anschluss des Steckers
„E“	Der innere Kreislauf des Gummituchs ist beschädigt	Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle
„C“	Fernbedienung hat sich überhitzt	Trennen Sie die Decke vom Stromnetz. an das Stromnetz und warten, bis der Controller abgekühlt ist

Das Gerät funktioniert nicht

- Prüfen Sie, ob an der Steckdose Strom anliegt. Sie können ein anderes elektrisches Gerät zur Überprüfung verwenden.
- Prüfen Sie, ob das Netzkabel beschädigt ist.

VI. UMWELTSCHUTZ



WARNUNG: SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT DEM REGEN ODER DER FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. ZIEHEN SIE IMMER DEN STECKER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER BEVOR SIE ES REPARIEREN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM VERBRAUCHER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH IMMER AN EIN QUALIFIZIERTES, AUTORISIERTES SERVICEZENTRUM. DAS GERÄT UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG STEHT.

Entsorgung von Elektroaltgeräten, Altbatterien und Altakkumulatoren (Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)



Dieses Symbol auf dem Produkt, seinem Zubehör oder seiner Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Bringen Sie das Produkt oder den Akku (falls enthalten) am Ende seiner Nutzungsdauer zu einer entsprechenden Rücknahmestelle für das Recycling dieser Elektrogeräte und Akkus. In der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern gibt es Sammelstellen für Elektro-Altgeräte. Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, können Sie mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung des Produkts oder der Batterie bzw. des Akkus ergeben können. Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Bitte entsorgen Sie daher ausgediente Elektrogeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll.

VII. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V) / Leistungsaufnahme (W) angegeben auf dem Typenschild des Gerätes

Gerät der Schutzklasse

II.

Gewicht (kg)

ca. 0,7

Abmessungen (ca. Länge x Höhe) (mm)

650 x 820

Leistungsaufnahme wenn ausgeschaltet < 1,00 W

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstickengefahr. Den Kunststoffbeutel nicht in Kinderwiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern verwenden. Der Beutel ist kein Spielzeug.



HINWEIS



Wählen Sie zum Waschen das Waschprogramm 40 °C.



Nicht waschen.



Elektrische Schuhe bügeln Sie nicht.



Verwenden Sie kein Bleichmittel.



Nicht im Trockner trocknen.



Sie darf nicht in einer Reinigung reinigen.



Verwenden Sie keine Sticknadeln und Nadeln.



Nicht gefaltet oder zusammengefasst verwenden.



Schutzklasse des Geräts II.



Nicht bei sehr kleinen Kindern (0 - 3 Jahre) anwenden.

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIC.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de

HYUNDAI

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea
Imported by ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION